



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.3/48/L.18
3 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 112 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Багамские Острова, Боливия, Куба, Мексика и Соединенные Штаты Америки:
проект резолюции

Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками
и их незаконного производства и оборота

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/98, 47/100, 47/101, 47/102 от 16 декабря 1992 года и резолюцию 48/12, принятую 28 октября 1993 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что незаконный спрос на наркотические средства и психотропные вещества, их незаконное производство и оборот по-прежнему представляют серьезную угрозу для социально-экономической и политической системы и стабильности, национальной безопасности и суверенитета все большего числа государств,

в полной мере сознавая, что международное сообщество сталкивается с острой проблемой злоупотребления наркотиками и незаконного выращивания, производства, спроса, переработки, распространения и оборота наркотических средств и психотропных веществ и что для борьбы с этим бедствием, которое может серьезно подорвать процесс развития, экономическую и политическую стабильность и демократические институты, государствам необходимо действовать на международном и национальном уровнях,

подчеркивая, что проблему злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота следует рассматривать в более широком экономическом и социальном контексте,

подчеркивая также необходимость анализа транзитных маршрутов, используемых торговцами наркотиками, которые постоянно меняются и расширяются, включая все возрастающее число стран и регионов во всех частях мира,

будучи встревожена все более тесной связью между оборотом наркотиков и терроризмом в различных частях мира,

отдавая должное усилиям стран, производящих наркотические средства для использования в научных, фармацевтических и лечебных целях, которые направлены на то, чтобы воспрепятствовать поступлению этих веществ на незаконные рынки и поддерживать производство на уровне, соответствующем законному спросу,

вновь подтверждая, что Декларация 1/ и Всеобъемлющий многодисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 2/, принятый Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Политическая декларация и Всемирная программа действий, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии 3/, и Декларация, принятая Всемирным совещанием министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой 4/, вместе с международными договорами о борьбе с наркотиками представляют собой всеобъемлющие рамки для международного сотрудничества в области борьбы с наркотиками,

подчеркивая важную роль Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в оказании поддержки согласованным усилиям в борьбе против злоупотребления наркотиками на национальном, региональном и международном уровнях,

подчеркивая роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах борьбы с наркотиками,

вновь подтверждая важность роли Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в качестве основного координационного центра согласованных международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и отдавая ей должное за выполнение возложенных на нее функций,

подтверждая предложения, изложенные в Общесистемном плане действий, и признавая, что для осуществления и обновления его необходимы дальнейшие усилия,

предлагая соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций добиваться большего прогресса в плане включения в свои программы и мероприятия действий, направленных на решение проблем, связанных с наркотическими средствами,

1/ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

2/ Там же, раздел А.

3/ Резолюция S-17/2, приложение.

4/ A/45/262, приложение.

I

Уважение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и международного права в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

1. вновь подтверждает, что борьба против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота по-прежнему должна основываться на неукоснительном уважении принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и международного права, в частности на уважении суверенитета и территориальной целостности государств и отказе от угрозы силой или ее применения в международных отношениях;

2. призывает все государства активизировать свои усилия по поощрению эффективного сотрудничества в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, с тем чтобы способствовать установлению климата, способствующего достижению этой цели, и воздерживаться от использования этого вопроса в политических целях;

3. подтверждает, что международная борьба против незаконного оборота наркотиков ни в коей мере не может служить оправданием нарушения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и международного права;

II

Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

1. вновь заявляет о своем осуждении преступления, выражающегося в незаконном обороте наркотиков во всех его формах, и настоятельно призывает постоянно принимать эффективные международные меры по борьбе с ним, соблюдая принцип совместной ответственности;

2. поддерживает подход, основанный на уделении основного внимания национальным и региональным стратегиям борьбы со злоупотреблением наркотиками, в особенности подход, основанный на применении генерального плана, и настоятельно призывает Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами учитывать, что они должны дополняться эффективными межрегиональными стратегиями;

3. просит Генерального секретаря представить доклад о мероприятиях Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами для поощрения и контроля деятельности в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, 1991-2000 годы, по теме "Глобальный ответ на глобальный вызов" и о прогрессе, которого добились государства-члены, Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и система Организации Объединенных Наций в достижении целей Десятилетия;

4. приветствует тенденцию к ратификации и осуществлению Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года 5/, этой Конвенции с поправками, внесенными в соответствии с Протоколом 1972 года 6/, Конвенции о психотропных веществах 1971 года 7/ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 8/;
5. предлагает Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами включить в свой доклад Комиссии по наркотическим средствам об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года раздел об опыте, накопленном к настоящему времени в деле осуществления Конвенции, который должен содержать рекомендации и стратегии для ее дальнейшего осуществления, и призывает государства-члены сотрудничать в этой связи с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами;
6. призывает все страны принять меры по предупреждению незаконной торговли оружием, в результате которой оружие попадает в руки торговцев наркотиками;
7. заявляет о своем удовлетворении усилиями Комиссии по наркотическим средствам, нацеленными на совершенствование функционирования и повышение эффективности совещаний руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках;
8. предлагает Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами проанализировать в своем докладе о незаконном обороте наркотиков мировые тенденции в области незаконного оборота и транзита наркотических средств и психотропных веществ, в том числе используемые методы и маршруты, и рекомендовать пути и средства для расширения возможностей государств, расположенных вдоль этих маршрутов, заниматься всеми аспектами проблемы наркотиков;
9. подчеркивает связь между незаконным производством, оборотом наркотических средств и психотропных веществ и спросом на них и экономическими и социальными условиями в затрагиваемых странах и различия и особенности этих проблем в каждой стране;
10. призывает международное сообщество расширять экономическое и техническое содействие правительствам, по их просьбе, в целях поддержки программ альтернативного развития при полном учете культурных традиций народов;

5/ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

6/ Ibid., vol. 976, No. 14152.

7/ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

8/ E/CONF.82/15 и Corr.2.

11. принимает к сведению инициативу Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, направленную на изучение концепции замены долговых обязательств обязательствами по обеспечению альтернативного развития в области международной борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, и просит Директора-исполнителя информировать Комиссию по наркотическим средствам о прогрессе, достигнутом в этой области;

12. призывает правительства рекомендовать экспертов для занесения в список, который ведет Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, с целью обеспечить, чтобы Программа и Комиссия по наркотическим средствам могли использовать самый широкий круг специалистов и самый обширный опыт в осуществлении своей политики и программ;

13. подчеркивает необходимость эффективных действий по предотвращению использования в незаконных целях прекурсоров и основных химических веществ, материалов и оборудования, нередко используемых для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ;

14. выражает признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его ценную работу по контролю за производством и распределением наркотических средств и психотропных веществ в целях ограничения их использования лишь медицинскими и научными целями и за эффективное выполнение им дополнительных обязанностей в соответствии со статьей 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, касающейся контроля за прекурсорами и основными химическими веществами;

15. заявляет о своем удовлетворении усилиями, предпринимаемыми Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и другими органами Организации Объединенных Наций в целях получения достоверных данных о злоупотреблении наркотическими средствами и их незаконном обороте, включая работу над созданием Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами;

16. рекомендует Комиссии по наркотическим средствам рассмотреть глобальное научное исследование по вопросу об экономических и социальных последствиях злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота, подготовленное Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций, вместе с докладом Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами об экономических и социальных последствиях злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота на своей тридцать седьмой сессии, а также возможность включения этого вопроса в качестве одного из пунктов в свою повестку дня;

III

Всемирная программа действий

1. подтверждает важность Всемирной программы действий как основы для национальных, региональных и международных действий по борьбе против незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и спроса на них и свою приверженность осуществлению содержащихся в ней мандатов и рекомендаций;

/...

2. призывает государства в индивидуальном порядке и в сотрудничестве с другими государствами способствовать проведению в жизнь Всемирной программы действий и осуществлять содержащиеся в ней мандаты и рекомендации в целях ее воплощения в практическую деятельность по борьбе со злоупотреблением наркотиками;
3. призывает также соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие заинтересованные межправительственные и неправительственные организации сотрудничать с государствами и оказывать им содействие в проведении в жизнь и осуществлении Всемирной программы действий;
4. предлагает Комиссии по наркотическим средствам при выполнении своего мандата по наблюдению за реализацией Всемирной программы действий учитывать рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об осуществлении государствами-членами Всемирной программы действий 9/;
5. предлагает также Комиссии по наркотическим средствам и Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами изучить способы и средства облегчения представления правительствами докладов об осуществлении Всемирной программы действий, с тем чтобы обеспечить более широкий отклик;

IV

Осуществление Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками: деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций

1. подтверждает роль Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в деле координации всех мероприятий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и эффективного руководства ими в целях обеспечения согласованности действий в рамках Программы, а также координации, взаимодополняемости и избежания дублирования такой деятельности во всей системе Организации Объединенных Наций;
2. призывает завершить обновление Общесистемного плана действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками, как это испрашивалось в резолюции 47/100, в полном взаимодействии с Административным комитетом по координации в соответствующие сроки для рассмотрения и вынесения рекомендации Комиссией по наркотическим средствам на ее тридцать седьмой сессии, а также для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его очередной сессии 1994 года и Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии;

3. подтверждает, что обновление Плана действий должно предусматривать следующее:

а) добавление приложения к Общесистемному плану действий, содержащего конкретные учрежденческие планы осуществления;

б) упоминание о важной роли международных финансовых учреждений, как на это указывается в главе II Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и о возможностях таких учреждений в плане содействия экономической стабильности и борьбы с наркобизнесом;

4. призывает все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций завершить разработку своих конкретных учрежденческих планов осуществления для включения в обновленный Общесистемный план действий и в полном объеме отразить в своих программах все мандаты и мероприятия, содержащиеся в Общесистемном плане действий и его приложениях;

5. предлагает Комиссии по наркотическим средствам уделить особое внимание изучению конкретных учрежденческих планов осуществления Общесистемного плана действий в целях рассмотрения на этапе координационных заседаний Экономического и Социального Совета в 1994 году;

6. предлагает Экономическому и Социальному Совету на этапе координационных заседаний уделить надлежащее внимание роли международных финансовых учреждений в деле поддержки международных усилий по контролю над наркотическими средствами, особенно в области альтернативного развития;

7. призывает руководящие органы всех учреждений Организации Объединенных Наций, связанных с Общесистемным планом действий, включить вопрос о контроле над наркотическими средствами в свои повестки дня в целях: изучения необходимости в мандате в области контроля над наркотическими средствами; оценки мероприятий, осуществляемых в целях выполнения Плана действий; и, в соответствующих случаях, представления докладов о том, каким образом вопросы контроля над наркотическими средствами учитываются в соответствующих программах;

8. предлагает Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с соответствующими учреждениями, особенно с Детским фондом Организации Объединенных Наций, представить доклад об усилиях по изучению вопроса о последствиях злоупотребления наркотическими средствами и связанных с этим преступлений для детей и рекомендовать меры, которые могут быть приняты в целях решения этой проблемы;

9. рекомендует Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами сотрудничать с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию и координировать с ним деятельность по борьбе с преступностью, связанной с наркотиками, в том числе с "отмыванием" денег, в целях обеспечения взаимодополняемости и избежания дублирования усилий;

10. предлагает, чтобы рассматривать и обновлять Общесистемный план действий на двухгодичной основе;

/...

V

Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

1. приветствует усилия в контексте Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, направленные на осуществление ее мандатов в рамках международных договоров о контроле над наркотическими средствами, Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, Всемирной программой действий и соответствующих консенсусных документов;
2. настоятельно призывает все правительства обеспечивать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, в частности путем увеличения добровольных взносов в Программу, с тем чтобы создать возможности для расширения и укрепления ее оперативной деятельности и технического сотрудничества;
3. приветствует работу Комиссии по наркотическим средствам по рассмотрению бюджета по программам Фонда Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 2 раздела XVI резолюции 46/185 С от 20 декабря 1991 года;
4. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об административных и финансовых мерах в отношении Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в соответствии с резолюцией 46/185 С, раздел XVI;
5. с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях обеспечения соблюдения утвержденной формы представления и методологии составления бюджета по программам Фонда Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, в частности соответствующих резолюций Комиссии по наркотическим средствам;
6. призывает Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами продолжать прилагать усилия в целях совершенствования формы представления бюджета Фонда;

VI

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря, представленные в соответствии с пунктом 112, озаглавленным "Международный контроль над наркотическими средствами";
2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
